

**Zeitschrift:** Schweizerische Zeitschrift für Vermessung, Kulturtechnik und Photogrammetrie = Revue technique suisse des mensurations, du génie rural et de la photogrammétrie

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessungswesen und Kulturtechnik = Société suisse de la mensuration et du génie rural

**Band:** 51 (1953)

**Heft:** 12

## Erratum

**Autor:** [s.n.]

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

## Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

## Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Buchbesprechung

*Table de Clothoïde, Pierre Klaus*, 236 pages, 24 dessins. Editeur: Union Suisse des Professionnels de la Route, Zürich, Seefeldstraße 8 (Prix de vente Fr. 30.—).

La construction des routes exige l'emploi de courbes de transition afin d'assurer la continuité du tracé. Les courbes de transition les plus employées étaient la parabole cubique, la lemniscate et les anses en arcs de cercles dont l'arc principal avait un rayon moitié de celui des deux autres; on faisait appel plus rarement à la clothoïde, qui est pourtant la courbe de transition la plus rationnelle. Si l'on a souvent donné la préférence aux trois premières, c'est que l'absence de tables ne permettait pas l'emploi courant de la clothoïde. C'est cette lacune que la nouvelle table de Clothoïde de Pierre Klaus veut combler en permettant aux techniciens un calcul et une implantation sans difficulté de la clothoïde.

La première partie de l'ouvrage, rédigée en français et en allemand, est un exposé général sur la nouvelle courbe de raccordement. Les parties suivantes donnent les indications et les abaques nécessaires à la résolution des problèmes pratiques. Quelques exemples numériques faciliteront la compréhension et l'usage des tables et abaques. La table principale est celle d'une clothoïde dite «unitaire»: elle contient tous les éléments d'une seule clothoïde, celle dont le paramètre est égal à un. La clothoïde peut être employée pour des raccordements très divers: droite et droite, droite et cercle, cercle et cercle.

L'Inspectorat Fédéral des Travaux Publics a assumé partiellement les frais de publication par des crédits prélevés sur le fond pour travaux de recherches dont il peut disposer.

Le bel ouvrage, très bien imprimé, est une aide utile et indispensable à tous les techniciens s'occupant des piquetages de routes. *E. Bachmann*

## Berichtigung

zu dem Aufsatz: *Die Obstbäume bei Güterzusammenlegungen*, von W. Spieß.

Seite 296, Zeilen 21 bis 23, von oben, lautet die Anzahl der Bäume pro Hektare 29,5, 15,3 und 14,0 anstatt 295, 153 und 140.

---

## Sommaire

P. Peitrequin, Bestimmung der magnetischen Deklination mit Hilfe des Boussolenthéodolites Wild To. — C. F. Baeschlin, Calcul du logarithme d'un nombre premier. — Dr. W. Schmaßmann, Préhistoire, mise en vigueur et résultat de la loi sur les constructions pour la décantation des eaux au Canton de Bâle-Campagne. — La carte du sol aux Pays-Bas. — Installations d'irrigations éprouvées en Chine. — Kleine Mitteilungen: Prof. Dr. Louis Hegg zum Ritter der französischen Ehrenlegion ernannt; Photogrammetrie in Griechenland. — Nécrologies: M. Georges Tonney; Hermann Rahm. — Section Zurich-Schaffhouse: Séance d'automne. — Littérature: Analyse. — Correction.

---

**Redaktion:** Vermessungswesen und Photogrammetrie: Prof. Dr. C. F. Baeschlin, Zollikon, Chefredaktor;

Kulturtechnik: Dr. Hans Lüthy, Dipl.-Ing., Wabern bei Bern, Seftigenstraße 345;

Planung und Aktuelles: Dipl.-Ing. E. Bachmann, Paßwangstraße 52, Basel

Redaktionsschluß am 1. Jeden Monats

**Insertionspreis:** 25 Rp. per einspaltige Millimeter-Zeile + 100% Teuerungszuschlag. Bei Wiederholungen Rabatt  
Schluß der Inseratenannahme am 6. Jeden Monats. **Abonnementspreis:** Schweiz Fr. 15.—; Ausland Fr. 20.— jährlich.

Expedition, Administration und Inseratenannahme: Buchdruckerei Winterthur AG., Telephon (052) 2 22 52